

DOUBLE

19, rue Spontini - PARIS XVIème - KLEber 77-94

FEDERATION INTERNATIONALE DES ARCHIVES DU FILM

INTERNATIONAL FEDERATION OF FILM ARCHIVES

+°+°+°+°+°+°+°

+°+°+°+°+°+°

BULLETIN d' INFORMATION

NEWS BULLETIN

°
° °

°
° °

Numéro 7

Janvier 1956

Number 7

Janvier 1956

SOMMAIRE

CONTENTS

- FRANCE :
Festival du Film Soviétique
Festival du Film Allemand
Visites à la F.I.A.F.
F.I.F.A.
- DANEMARK
- BELGIQUE
- AUTRICHE
- GRANDE BRETAGNE
- SUISSE
Cinémathèque suisse
Bibliothèque Internationale
- LES ACTIVITES DES MEMBRES
Pologne
Amérique
Yougoslavie
F.D.R.
- LA PRODUCTION DU FILM EGYPTIEN
- B.I.F.I.

- FRANCE
Soviet Film Festival
German Film Festival
Visitors to the F.I.A.F.
F.I.F.A.
- DENMARK
- BELGIUM
- AUSTRIA
- ENGLAND
- SWITZERLAND :
Swiss Cinematheque
International Library
- AMONG OUR MEMBERS
Poland
America
Yougoslavia
F.D.R.
- EGYPTIAN FILM PRODUCTION
- B.I.F.I.

FRANCE.-

L'activité permanente de la Cinémathèque Française a repris avec l'aide du Musée Pédagogique (dépendant du Ministère de l'Éducation Nationale) qui a mis à la disposition de la Cinémathèque des locaux permettant l'organisation d'un certain nombre de cycles de projections accompagnées d'expositions . La Cinémathèque Française a inscrit à son programme l'étude de plusieurs écoles cinématographiques nationales .

Dans le cadre des échanges culturels liés à la semaine du Cinéma Soviétique organisée à Paris sous le patronage des pouvoirs publics, la Cinémathèque Française consacre sa première manifestation à l'histoire de 25 ans de Cinéma Soviétique 1930 - 1955 . Une exposition de maquettes de décors accompagne un cycle de projections qui réunit plus de 80 films représentant toutes les tendances du Cinéma Soviétique .

Ces films ont été réunis grâce à des envois, en prêts limités ou illimités, des Cinémathèques Soviétique, Polonaise et Tchèque d'une part, et, d'autre part, des Cinémathèques de Belgique, de Hollande, de Suisse, du British Film Institute, du Museum of Modern Art de New York, de la Cinémathèque Argentine, et de la Cinémathèque Espagnole .

Le programme a été conçu de façon à retracer à la fois l'ordre

FRANCE.-

With the closing of the Exhibition, the Cinémathèque Française has returned to its regular activities . For several months the Pedagogic Museum, under the direction of the Ministry of National Education, has placed its projection theatre at this disposal of the Cinémathèque for a series of projections and exhibitions . These programmes include a study of several national schools of cinema .

As part of the cultural exchanges linked with the Week of Soviet Cinema organised in Paris by public authorities, the Cinémathèque Française devoted its first cycle to the history of 25 years of Soviet Cinema 1930 - 1955 . Accompanied by an exhibition of designs for settings, this cycle comprised 80 films representing all the tendencies of the Soviet Cinema .

The assembling of so many films was made possible by temporary or permanent loans from the Soviet, Polish, and Czech archives on one hand, and on the other those which came from the Belgium, Dutch and Swiss archives, the British Film Institute, the Museum of Modern Art of New York, the Cinemateca Argentina and the Spanish Archives .

The programme was planned so that audiences could both retrace

chronologique et à permettre les confrontations utiles . C'est ainsi que les spectateurs pouvaient comparer au cours d'une même soirée ALEXANDRE NEVSKY d'Eisenstein et MINIME ET POJARSKY de Pudovkine ; de même ils purent suivre en une seule journée la trilogie de MAXIM et celle de L'ENFANCE DE GORKI .

Citons parmi les films envoyés par la Cinémathèque de l'Institut de Moscou : TCHAPAYEV, SHORS, BOGDAN CHWELNIENTZKY, LE GRAND CITOYEN, ALEXANDRE PARKHOMENKO et L'ACIER FUT TREMPÉ, BOULE DE SUIF, LE BRAVE SOLDAT SCHWEIK, etc ...

La rétrospective fut inaugurée au cours d'une séance de gala organisée dans le cadre de l'accord bi-latéral (Cinémathèque Française et Fédération Française des Ciné Clubs) et sous le patronage du Comité de la Semaine Soviétique auquel avaient tenu à s'associer l'Association des Auteurs de Films, le Syndicat des Acteurs, et la Confédération Générale du Cinéma Français .

Au cours de cette soirée à laquelle assistaient les représentants du Gouvernement Français et les membres de la Délégation Soviétique, furent projetés des extraits d'ALEXANDRE NEVSKY, de MINIME ET POJARSKY et de SHORS de Dovjénko . On put ainsi comparer la manière dont les trois plus grands metteurs en scène russes usèrent pour traiter un thème commun . Un extrait du CHEVALIER DE L'ETOILE D'OR et la projection intégrale de TCHAPAYEV permirent au public d'applaudir les réalisateurs Raizman et Vassiliev qui honoraient de leur présence cette soirée .

the films in their chronological order and at the same time make comparisons . For example, in the same evening it was possible to see ALEXANDER NEVSKY of Eisenstein and MININI AND POJARSKY by Pudovkin or follow in the same day the trilogy of MAXIM and that of the CHILHOOD OF GORKI .

Among the films supplied by the Archives belonging to the Moscow Institute were : CHAPAYEV, SHORS, BOGDAN CHWELNIENTZKY, THE GREAT CITIZEN, ALEXANDER PARKHOMENKO, THE STEEL WAS TEMPERED, BOULE DE SUIF, THE BRAVE SOLDIER SCHWEIK.

The cycle was inaugurated by a gala organised by the Cinémathèque Française and the French Federation of Cine Clubs under the terms of their bi-lateral agreement, and with the patronage of the Committee of the Weeks of Soviet Films in association with the Association of Film Authors, the Union of Actors and the General Confederation of French Cinema . Numerous representatives of the French government and members of the Soviet delegation were also present .

On this occasion the programme included extracts from ALEXANDER NEVSKY, MINIME AND POJARSKY, and Dovjénko's SHORS, chosen to show how each of the three great directors treated a similar theme . An extract from THE KNIGHT OF THE GOLDEN STAR and the projection in its entirety of CHAPAYEV gave the audience the opportunity of applauding their directors Raizman and Vassiliev who had honoured the evening with their presence .

A l'issue des discours et de la présentation sur scène des membres de la délégation soviétique de passage à Paris, des réalisateurs et des acteurs qui avaient participé à la Semaine Française de Moscou, Tcherkassov a remis à M. Jean Grémillon, Président de la Cinémathèque Française, un de ses costumes d'IVAN LE TERRIBLE en don pour le Musée du Cinéma .

Citons parmi les personnalités présentes : René Clair, Marc Allégret, Marcel Carné, Claude Autan-Lara, Jean Paul Le Chanois, Abel Gance, Christian Jacques, Jean Benoit-Lévy, Marcel L'Herbier, Louis Daquin, Alain Resnais, Franju, Jacques Prévert, Pierre Bost, Chavance, Georges Auric, Kosma, Gérard Philippe, Ploquier, Delac etc

Après le cycle soviétique, la Cinémathèque Française organisera un cycle consacré au Cinéma Allemand des origines à nos jours . Ce cycle ne prétend pas constituer un panorama complet . Il permettra cependant de retracer les grandes lignes du Cinéma Allemand depuis SKLADANOWSKY et MESSTER jusqu'aux nouveaux films de valeur réalisés en Allemagne par Peter Lorre, Gerhard, Lamprecht, Kautner, Staudte .

L'accent sera particulièrement mis sur le cinéma parlant, de 1930 à nos jours, qui représentera les deux-tiers du programme . De nombreux films encore non-projetés par la Cinémathèque Française depuis 1940 vont y figurer .

Following the speeches and the presentation on stage of the members of the Soviet delegation at Paris in company with the French directors and actors who had taken part in the Week of French Film at Moscow, the well known Soviet actor Tcherkassov presented M. Jean Grémillon, President of the Cinémathèque Française, with one of his costumes from IVAN THE TERRIBLE, as a gift to the Museum of Cinema .

Among those present were : Rene Clair, Marc Allegret, Marcel Carne, Claude Autan Lara, Jean-Paul Le Chanois, Abel Gance, Christian Jacques, Jean Benoit-Lévy, Marcel L'Herbier, Louis Daquin, Alain Resnais, Franju, Jacques Prévert, Pierre Bost, Chavance, Georges Auric, Kosma, Gerard Philipe, Ploquier, Delac, etc....

After the Soviet cycle, the Cinémathèque Française will organize a cycle devoted to the German cinema from its origins to the present day . This cycle will not pretend to cover the whole panorama of German cinema, but simply to trace the main lines from Skladanowsky and Messter to the most important films made in Germany recently by Peter Lorre, Gerhard Lamprecht, Kautner, Staudte .

The main accent will be placed on sound films from 1930 up to the present which will make up two thirds of the programme . Among these will be a number of films which have not been shown by the Cinémathèque Française since 1940.

Parmi les films muets :

Dr MABUSE, LES ESPIONS et UNE FEMME SUR LA LUNE de Fritz Lang ; L'ETUDIANT DE PRAGUE de Galeen ; Le FORCAT DE STAMBOUL d' Ucicky

Parmi les films parlants :

LA DERNIERE COMPAGNIE de Kurt Bernhardt, ABEL ET SON HARMONICA, L'IMMORTELE VAGABOND, ANNA ET ELISABETH, MELODIE DU COEUR, LA CHANSON DE LA VIE, LE PORTRAIT DE LA BARONNE S., MAZURKA et EPISODE .

VISITEURS à la F.I.A.F.

Le Secrétariat International de la F.I.A.F. a été visité au cours du dernier trimestre 1955 par Mlle Adriana-Maria PROLO, Madame Iris BARRY, M. Einar LAURITZEN qui a vu et approuvé les comptes pour l'exercice 1954-1955 ; M. Jan de VAAL, à l'occasion de l'Assemblée Générale de la F.I.A.F. ; MM. Rudolf BERNSTEIN et Johan HAHN du Staatliches Filmarchiv. Ces derniers se font mettre au courant de toutes les questions concernant l'organisation de la F.I.A.F.

F.I.F.A.

Le Comité Exécutif de la Fédération Internationale du Film sur l'Art se réunira au siège de la Fédération, 19 rue Spontini, le 20 Janvier .

REUNION DU COMITE EXECUTIF DE LA F.I.A.F.

La première réunion du nouveau Comité Exécutif se tiendra

The silent films include :

Dr MABUSE, LES ESPIONS et UNE FEMME SUR LA LUNE de Fritz Lang ; L'ETUDIANT DE PRAGUE de Galeen ; Le FORCAT DE STAMBOUL d' Ucicky

The sound films include :

LA DERNIERE COMPAGNIE de Kurt Bernhardt, ABEL ET SON HARMONICA, L'IMMORTELE VAGABOND, ANNA ET ELISABETH, MELODIE DU COEUR, LA CHANSON DE LA VIE, LE PORTRAIT DE LA BARONNE S., MAZURKA et EPISODE .

VISITORS TO THE F.I.A.F.-

The International Secretariat of the F.I.A.F. was visited during the last three months of 1955 by Miss Maria-Adriana PROLO, Madame Iris BARRY, M. Einar LAURITZEN who saw and approved the accounts for the year 1954-1955, M. Jan de VAAL for the meeting of the General Assembly of the F.I.A.F., MM. Rudolf BERNSTEIN and Johan HAHN of the Staatliches Filmarchiv. Our two colleagues from the German archive took this occasion to familiarise themselves with the organisation of F.I.A.F.

F.I.F.A.

The Executive Committee of the International Federation of Films on Art will meet at the headquarters of the Federation, 19 rue Spontini, on the 20th January .

MEETING OF THE EXECUTIVE COMMITTEE OF F.I.A.F.

The first meeting of the new Executive Committee will be held

à son siège, le 21 janvier . Le Président, M. Jerzy TOEPLITZ présidera les deux journées au programme desquelles sont inscrites des questions importantes . Mlle Maria-Adriana PROLO, Dr Milan TUCEK, M. Vladimir POGACIC, M. Freddy BUACHE, M. André THIRIFAYS, M. Ernest LINDGREN et M. Henri LANGLOIS sont également attendus .

o
o o

DANEMARK.-

L'année 1955 se termine pour le Danske Filmmuseum par la visite de deux personnalités importantes du monde cinématographique . En novembre, durant la visite de Roger MANVEL à Copenhague, les Archives Danoises donnèrent une réception en son honneur . Le 3 décembre eut lieu une présentation spéciale de VALSE DES REVES, un film inclus dans la rétrospective du Cinéma Italien signé par le réalisateur Luigi COMENCINI . M. Comencini était présent à cette occasion et introduisit lui-même son film en parlant du néo-réalisme italien .

En janvier 1956, le Danske Filmmuseum poursuivra régulièrement ses représentations . Le programme comprendra : KUNGAJAKT, réalisé par le metteur en scène danois Alf Sjoberg en 1944 ; HOME, SWEET HOME (1914) de Griffith ; THE SPANISH EARTH (1937) et FOUR HUNDRED MILLION (1938-39) de Joris

on the 21st January at the F.I.A.F.'s headquarters in Paris . The Président, M. Jerzy TOEPLITZ, will preside over the two days of meetings when a number of important questions will figure on the agenda, including those referred to the Committee by the Warsaw Congress . Miss Maria-Adriana PROLO, Dr Milan TUCEK, M. Vladimir POGACIC, M. Freddy BUACHE, M. André THIRIFAYS, M. Ernest LINDGREN, M. Henri LANGLOIS, are also expected to be present .

o
o o

DENMARK.-

The year 1955 ended for Det Danske Filmmuseum with the visit of two interesting film personalities : in november Roger MANVELL passed through Copenhagen and the Danish Archive gave a reception in his honour . On the 5th december there was a special showing of LA VALSE DES REVES, a film of retrospective on the Italian cinema made by Luigi COMENCINI . M. Comencini himself was present on this occasion and introduced his film with a talk on Italian neo-realism .

In January, Det Danske Filmmuseum will continue its regular showings, when the programmes will include KUNGAJAKT made by the Danish Film director Alf Sjoberg in 1944 ; HOME, SWEET HOME (1914) by Griffith ; THE SPANISH EARTH (1937) and THE FOUR HUNDRED MILLION (1938-1939) by Joris Ivens ;

Ivens ; ANTOINE ET ANTOINETTE (1947)
de Becker et de courts films ;
DOLLAR DANCE de Norman McLaren ;
POLICE de Chaplin ; MIC-MAC du mime
Marcel Marceau .

BELGIQUE.-

De notre correspondant spé-
cial en Belgique :

Pour inaugurer sa saison 1955-
1956, la Cinémathèque de Belgique
a invité Luis BUNUEL et Eric Von
STROHEIM, qui ont accepté de venir
présenter leurs films à Bruxelles .

LA VIE CRIMINELLE D'ARCHIBALD
CRUZ et LA VEUVE JOYEUSE, les deux
films choisis pour cette occasion,
sont tous deux une révolte contre
les conventions . Réalisés l'un
et l'autre pour la production com-
merciale, ils sont une illustration
passionnante de la manière dont
deux tempéraments différents ré-
solvent le problème de l'artiste
en lutte contre les impératifs de
la production .

Dans LA VIE CRIMINELLE D'AR-
CHIBALD CRUZ, Bunuel a choisi une
formule toute en plasticité ; les
passages bunuéliens alternent avec
les scènes où l'auteur concède .
Il en résulte une mosaïque d'affirm-
ations de soi et de concessions
que l'auteur a érigée en système
et dont il a dévoilé les ficelles
dans un brillant exposé .

ANTOINE ET ANTOINETTE (1947) by
Jacques Becker and the short films
DOLLAR DANCE of Norman McLaren,
Chaplin's POLICE and MIC-MAC with
the pantomimist Marcel Marceau .

BELGIUM.-

A special correspondent from
Belgium writes :

The season 1955-1956 of the
Cinémathèque de Belgique opened
brilliantly when Luis BUNUEL and
Eric Von STROHEIM accepted the
archives invitation to come to
Brussels to present their films .

THE CRIMINAL LIFE OF ARCHIBALD
CRUZ and THE MERRY WIDOW, the two
films chosen on this occasion,
are both films of revolt against
convention . Made for commercial
producers, they are a fascinating
illustration of how these two dif-
ferent temperaments resolved the
problem of the artist in his bat-
tle with the demands imposed by
the box-office .

In THE CRIMINAL LIFE OF AR-
CHIBALD CRUZ, Bunuel has chosen
a plastic formula, where scenes
which are intrinsically Bunuel
alternate with scenes where he ma-
de concessions, a mosaic of per-
sonal affirmations and concessions.
Bunuel, however, has preserved
the integrity of his protest by
revealing the mechanics of his
device and turned the tables a-
gainst his producer .

LA VEUVE JOYEUSE est, au contraire, un bloc d'intégrité chapeauté par une fin concédée au goût des producteurs . La silhouette prestigieuse de Stroheim sur la scène, sa voix dure, égale en violence à celle de son oeuvre, son introduction et ses interventions saisissantes en cours de projection, firent de cette séance un plaidoyer pour la liberté, violent et lucide .

oo oo

AUTRICHE.-

Depuis leur fondation en Septembre 1955, les Archives du Film Autrichiennes sont entrées en activité . Elles réalisent en ce moment un inventaire des films possédés par les membres de cette fondation, afin d'établir une liste dans un catalogue annexe .

Le Président des Archives du Film Autrichiennes est le professeur Dr Joseph GREGOR . Son administration est sous la direction de la Société Autrichienne des Sciences du Cinéma dont le secrétaire, Dr Ludwig GESEK, est également à la tête des Archives .

Du 2 au 10 juin 1956, la Deuxième Semaine Internationale des Sciences du Cinéma se tiendra à Vienne .

A cette occasion, le Groupement Art et Science du Film prendra comme thème " Film et Musique " Une Exposition Internationale de Musique de Film complètera les exposés et les rapports .

THE MERRY WIDOW, on the contrary, is a solid block, where only a contrived ending has been conceded . Von Stroheim's famous silhouette on stage, his harsh voice introducing and commenting the film during its projection turned the evening into an unforgettable plea for the liberty of the artist .

oo oo

AUSTRIA.-

Since the foundation meeting in September 1955, the Austrian Film Archive has begun its activities and is at present making an inventory of the films owned by its foundation members, so that they may be catalogued in a joint index .

The President of the Austrian Film Archive is the professor Dr Joseph GREGOR . Its management is under the direction of the Austrian Society of Film Science whose secretary, Dr Ludwig Gesek is also manager of the Archive .

From the 2 to the 10 June 1956, the Second International Week of Film Science will be held in Vienna .

On this occasion the group FILM ART AND FILM SCIENCE will take as their theme " Film and Music ", when papers and reports will be completed by an International Exhibition on Film Music .

Le Groupement pour le Film Educatif discutera les Problèmes de l'enfant et du Cinéma, et le Groupement pour le Film Economique discutera les Problèmes et Fondements du Film Statistique .

En collaboration avec le Deuxième Festival des Sciences du Film, seront envisagées des manifestations ultérieures, à l'occasion du Jubilé décennal de la nouvelle production cinématographique autrichienne .

Les invitations pour la Deuxième Semaine Internationale des Sciences du Film seront délivrées en janvier ; on est prié, dès à présent, de prendre note de cette date .

+
+ +

GRANDE BRETAGNE.-

LE FILM INDEPENDANT est le titre significatif sous lequel a été composé un programme spécial de films qui seront présentés au National Film Theatre durant 4 jours, du 5 au 8 février .

Aucun de ces films n'a été réalisé dans le cadre de la production commerciale . MOMMA DON'T ALLOW et TOGETHER furent tournés avec l'appui financier de l'Institut Britannique pour la Production de Films Expérimentaux ; O DREAMLAND est une réalisation absolument indépendante .

Les réalisateurs de ces films ont adopté le mot " indépendant " de préférence au mot

The Education Film Group will discuss New Aspects of the Question of the Child and Film, and the Economic Film Group the Problems and Basis of the Statistical Film .

In conjunction with this second festival of Film Science, other celebrations are being planned to mark the tenth anniversary of the new Austrian Film Production .

Invitations for the Second International Week of Film Science will be available in January, and the Austrian Film Archive invites members to make a note of the date .

+
+ +

ENGLAND.-

Free Cinema is the comprehensive title that has been chosen for a special programme of new films which will be shown at the National Film Theatre for four days from February 5th to 8th .

None of these films has been produced within the framework of the commercial cinema MOMMA DON'T ALLOW and TOGETHER were made with the support of the British Film Institute's Experimental Production Fund ; O DREAMLAND was completely unsolicited .

The Makers of the films prefer to call their work " free " rather than " experimental " . It

" expérimental " qu'ils ont jugé trop introverti et trop ésotérique . Selon eux, " expérimental " fait trop exclusivement penser aux problèmes techniques .

Ces films sont indépendants en ce sens qu'ils relèvent d'aspirations absolument personnelles, mais, bien que leurs atmosphères et leurs sujets les individualisent, tous concernent un aspect de la vie en Angleterre . Un cabaret d'amateurs de jazz du nord de Londres, les rues basses du quartier des docks de l'est de Londres, un Luna-Park d'une côte fréquentée du sud.... ces mêmes lieux ont déjà, bien sûr, figuré dans des films anglais, mais un effort a été fait cette fois pour les voir et les rendre sous un jour nouveau, avec amour ou angoisse, et non pas seulement avec l'indifférence inspirée par les conventions et l'hygiène .

En effet, les réalisateurs présentent leurs films comme un défi à l'usage établi :

TOGETHER : Réalisé par Lorenza Mazzetti, jeune italienne qui a déjà réalisé deux adaptations de Kafka . Scénario de Denis Horne .

MOMMA DON'T ALLOW : Réalisé par Karel Reisz et Tony Richardson . Caméra : Walter Lassally .

O DREAMLAND : Réalisé par Lindsay Anderson . Caméra : John Fletcher .

- + -

is neither introverted nor esoteric . Nor is its concern primarily with technique .

These films are free in the sense that their statements are entirely personal . Though their moods and subjects differ, the concern of each of them is with some aspect of life as it is lived in England today . A jazz club in a North London pub ; the mean streets of London's East End dockland ; an amusement park in a south coast resort these locations may have figured in british films before . But here is an effort to see and to feel them freshly, with love or with anger - only not coldly, hygenically or conventionally .

In effect, the makers of these films offer them as a challenge to orthodoxy :

TOGETHER : Directed by Lorenza Mazzetti, the young Italian girl who has already made two adaptations of Kafka . Story by Denis Horne .

MOMMA DON'T ALLOW : Directed by Karel Reisz and Tony Richardson . Camera : Walter Lassally .

O DREAMLAND : Directed by Lindsay Anderson . Camera John Fletcher .

- + -

SUISSE.-

L'Assemblée Générale de la Cinémathèque Suisse s'est tenue à Lausanne, le 26 novembre 1955. Elle marque la fin - nos collègues le croient -, de la période difficile qui a suivi la fondation des Archives Suisses. Ayant gagné la confiance de groupements culturels et professionnels, la Cinémathèque Suisse espère maintenant obtenir l'appui financier qui lui permettra d'entreprendre des tâches plus concrètes que celles réalisées jusqu'à présent.

o +
o o
+

BIBLIOTHEQUE INTERNATIONALE.-

M. Buache nous informe qu'il a reçu la liste des livres rares appartenant à la Cinémathèque Yougoslave.

Ceci a été la seule réponse à l'appel lancé par le Congrès afin que soient transmises à la Bibliothèque Internationale les informations qui permettront la constitution d'un fichier international recensant les ouvrages publiés sur le cinéma.

Dans la copie des décisions du Congrès, que tous les membres ont reçue à présent, on trouvera les détails de ce plan, ainsi que l'offre faite par la Cinémathèque de Belgique de photocopier les fiches de ce fichier. M. Buache adresse un appel pressant pour que l'exemple de la Cinémathèque

SWITZERLAND.-

The Annual General Assembly of the Swiss Cinémathèque met in Lausanne the 26th of November 1955. It marked the end - our colleagues believe-, of the difficult period of administration which followed the foundation of Swiss Archive. Having won the confidence of cultural and professional groups, the Swiss Cinémathèque now hopes to obtain the financial support which will enable it to undertake more concrete tasks than were possible up to the present.

o +
o o
+

INTERNATIONAL LIBRARY.-

M. Buache informs us that he has received a list of rare books belonging to the library of the Jugoslovenska Kinoteka.

So far this has been the only response to the appeal made at the Congress for members to supply the International Library with information for an international file on books which have been published on the Cinema.

In their copy of the Congress Decisions, which all members have now received, they will find details of this plan, with the offer of help by the Belgian Cinémathèque for the copying of filing cards. M. Buache makes a special appeal to members to follow the example of Jugoslovenska Kinoteka and send

Yougoslave soit suivi et que les membres adressent au plus tôt les informations concernant leurs bibliothèques .

o o
o

LES ACTIVITES DE NOS MEMBRES.-

Pour célébrer le 60ème anniversaire du Cinéma, le Centralne Archiwum Filmowe a organisé un certain nombre de représentations spéciales de films remontant aux débuts du Cinéma .

Le Musée d'Art Moderne de New York s'apprête à célébrer le Jubilee de Samuel Goldwyn par une série de projections de films réalisés sous son autorité .

La Cinémathèque Yougoslave a récemment présenté un hommage à Chaplin .

Nous avons reçu du Deutschen Institut fur Filmkunde un rapport sur la production des films en couleurs en Europe . Ces statistiques, publiées en deux langues, sont destinées à servir de matériel de base pour s'engager dans un travail pratique sur la recherche filmique . D'autres rapports de cette série sont également disponibles .

+ - + - +

LE CINEMA EGYPTIEN.-

De notre correspondant au Caire, le Père Dominicain Serge

him as soon as possible information on the contents of their libraries .

o o
o

AMONG OUR MEMBERS.-

To celebrate the 60th Anniversary of Cinema, the Centralne Archiwum Filmowe has arranged a number of special showings of early films from the beginnings of Cinema .

The Museum of Modern Art of New York will celebrate the Jubilee of Samuel Goldwyn with a special series of projections of the principal films made under his name .

The Jugoslovenska Kinoteka has recently presented a Hommage to Chaplin .

We have received a report from the Deutsches Institut fur Filmkunde on the production of Colour Films in Europe . These statistics, published in two languages, are designed as basic material for those doing practical work on film research . Other reports in this series are also available .

+ - + - +

THE EGYPTIAN CINEMA.-

We have received a most interesting report on the Egyptian

Zorhab, nous avons reçu un rapport des plus intéressants concernant le Cinéma Egyptien .

Le Père Zorhab a fait une étude de la production égyptienne qui débute avec les premiers films médiocres réalisés par des étrangers vers la fin de la première guerre mondiale, mais dont les débuts véritables remontent à novembre 1927, lors de la réalisation du film LEILAH, écrit, financé et interprété par Aziza Amir .

C'est au cours de la deuxième guerre mondiale, à cause de la pénurie de films étrangers, que l'Egypte fut contrainte de développer sa production nationale . Techniquement, les films réalisés à cette époque sont largement dépourvus de qualités, émaillés de longueurs, empreints de la monotonie des chants, de l'érotisme des danses et de la violence des actions, le tout confit dans un style mélodramatique .

Dans l'après-guerre, de nombreux techniciens quittèrent l'Egypte pour parfaire leurs connaissances . Le retour des films étrangers rendit le public plus exigeant . La facture des films actuels s'est améliorée considérablement et se compare sans désavantage à celle des productions étrangères .

Toutefois le style lui-même et les sujets de ces films n'ont pas accompli une révolution aussi rapide . Le public continue à réclamer des scènes de violences imbibées de sensiblerie et d'une

cinema from our correspondent in Cairo, the Dominican Father Serge Zorhab .

Father Zorhab has made a study of Egyptian cinema from the first mediocre films made by foreigners toward the end of the first World War, and its real beginnings in November 1927 with the production of LEILAH, scripted, financed and interpreted by Aziza Amir .

The great development came during the second war when Egypt received foreign films with difficulty and was obliged to develop its national production . Technically, most of these films were poor in quality, marked by the length and monotony of their songs, the eroticism of the dancing, the violence of their action, and melodramatic in style .

After the war many technicians went abroad to study, and with a return of foreign films, audiences became more critical, so that contemporary films have improved greatly in technique and compare favourably with productions in other countries .

The content and style of the films, however, improved more slowly . Audiences continued to demand scenes of violence and eroticism mingled with bathos and sentimentality and finishing on a

sensibilité équivoque, que viennent à propos racheter des conclusions hautement morales et lourdes de repentir. Le maigre succès au Box Office d'un film tel " Le Fleuve ", de Jean Renoir, n'encourage que médiocrement les producteurs à renoncer à leurs recettes .

Certains réalisateurs, néanmoins, ont indiqué la voie d'une évolution possible . Youssef Chahine a décrit la vie humble des fellah dans son film IBN EL NIL; influencé par Emmer, Vernuccio réalisa CHAM EL NASSIM qui raconte les événements dont un immeuble à appartements fut le théâtre un jour de fête .

Certains films font apparaître les raisons qui inclinent à l'optimisme et qui prouvent que le Cinéma Egyptien n'est pas sans avenir . Mais il est évident que si des réalisateurs courageux et intègres veulent continuer à produire, ils doivent obtenir l'aide financière de leur Gouvernement afin de se libérer des contraintes de la production commerciale .

Pour conclure, le Père Zorhab nous communique une liste des films que nous serons heureux de faire connaître aux lecteurs qu'elle pourrait intéresser .

o o
o o o

B. I. F. I.-

Le Bureau International du Film Individuel nous informe

high moral note of moral repentance . The box-office failure of such a film as Jean Renoir's " River " offered little encouragement for producers to change the pattern .

Certain directors, nevertheless, have shown the way to a new development . Youssef Chahine described the humble life of the fellah in " IBN EL NIL ", and influenced by Emmer, Vernuccio made " CHAM EL NASSIM " which recounts the events that take place in a block of flats one fete day .

Such films indicate that there is every reason to be optimistic about the future of Egyptian Cinema, but it is obvious that if directors of courage and integrity are to continue to develop, they require financial assistance from the Egyptian Government in order to liberate them from the pressures of commercial producers .

In conclusion, Father Zorhab provides a list of the most interesting Arab films, which we will be happy to supply to any of our readers .

o o
o o o

B. I. F. I.-

The International Bureau of Individual Films informs us that

qu'un nouveau film intéressant
 a été réalisé en Autriche par le
 jeune réalisateur Peter KUBELKA .
 Ce film, le premier individuel
 réalisé depuis la guerre en Alle-
 magne, est digne d'attention .

an interesting film has been made
 in Austria by a young director,
 Peter KUBELKA . This film, the
 first individual film to be made ~~since the~~
 by the German cinema since the
 war, is worthy of attention .

Mund

in German

+ + + + +
 + + + + +
 + + + +
 + + +
 + +
 +